



Istruzioni

Binocolo 7x50mm Marine

N°. 1496559

Utilizzo conforme

Questo prodotto è progettato per osservare oggetti distanti e per il calcolo della distanza. Il prodotto è adatto ad uso esterno anche sotto la pioggia. Il binocolo è resistente alle intemperie secondo IPX5. Il prodotto è dotato di un termometro digitale e di una bussola.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

Contenuto della confezione

- Binocolo
- Coperchio
- Tracolla
- Borsa
- Panno pulente per lenti
- Istruzioni



Istruzioni per l'uso aggiornate

Scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads oppure digitalizzare il codice QR mostrato. Seguire le istruzioni sul sito Web.

Spiegazione dei simboli



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre, in questi casi si estingue la garanzia.

a) Generale

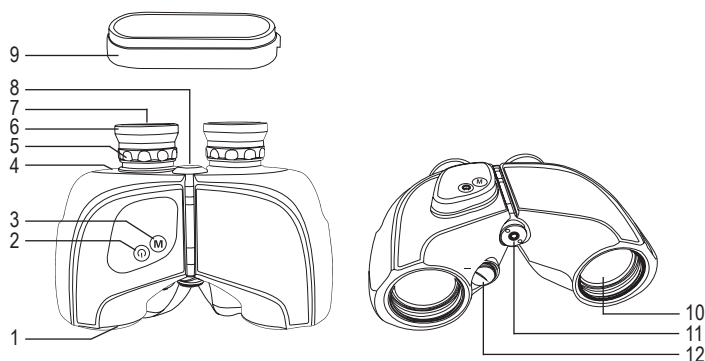
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Non guardare mai con il binocolo il sole o altre fonti di luce forte, o loro vicinanze. Vi è rischio di cecità!
- Se utilizzato in modo errato, il prodotto può agire come una lente di ingrandimento. Pericolo di incendio! Non lasciare il prodotto al sole.
- Non toccare le lenti con le dita.
- Le conchiglie oculari in gomma possono causare irritazioni cutanee da contatto prolungato. In tal caso, consultare il medico.

- Evitare scossoni forti e di posizionare il binocolo su oggetti duri. Ciò può danneggiare il binocolo e la sua ottica.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri specialisti.

b) Batterie

- Prestare attenzione alla corretta polarità quando si inserisce la batteria.
- Rimuovere le batterie nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati al fine di evitare danni dovuti a perdite. Nel caso in cui la pelle dovesse venire a contatto con batterie danneggiate o che presentano perdite, si possono verificare ustioni da acido. Indossare dunque guanti protettivi in caso si maneggino batterie danneggiate.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite perché potrebbero venire ingoiate da bambini o animali domestici.
- Non smontare batterie, non cortocircuitarle e non gettarle nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. C'è rischio di esplosione!

Dispositivi di comando



- | | |
|--|--|
| 1 Tappo di protezione obiettivo | 7 Oculare |
| 2 Tasto ϕ (accensione display, funzionamento) | 8 Visualizzazione distanza pupille - 56 - 72 |
| 3 Tasto M (impostazione parametro) | 9 Coperchio |
| 4 Applicazione tracolla | 10 Obiettivo |
| 5 Anello di regolazione oculare | 11 Filettatura per adattatore per treppiede |
| 6 Conchiglia oculare, pieghevole | 12 Vano batterie |

Inserimento e sostituzione delle batterie

- Aprire il vano batterie (12) con una moneta o un cacciavite adatto e rimuovere il coperchio del vano batteria.
- La batteria non è inclusa nella fornitura. Inserire una batteria idonea da 3 V, tipo CR2, nel vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-), come indicato nel vano batterie. Il polo negativo deve essere rivolto verso l'alto come indicato nel vano batterie. Richiudere il vano batterie.
- A seconda della qualità della batteria, l'uso e le condizioni ambientali (ad es. la temperatura) può essere influenzata la durata della batteria fino a ca. 1000 cicli di accensione/spengimento o di misurazione.
- Quando la batteria è scarica il display si affievolisce. Quindi sostituire la batteria. Sostituire la batteria almeno una volta all'anno.

Messa in servizio

a) Regolazione del binocolo

- Rimuovere il coperchio (9) dagli oculari (7).
- Fissare la tracolla in dotazione attraverso l'applicazione della tracolla (4) su entrambi i lati accanto agli oculari. La tracolla è gialla, in modo che sia facilmente visibile.
- Se non si portano gli occhiali, ripiegare le conchiglie oculari (6). Se si portano gli occhiali, ripiegare le conchiglie oculari per avvicinare gli occhi agli oculari (7).
- Modificare la posizione di entrambi gli oculari inclinandoli insieme o separatamente per regolare la distanza delle pupille. Osservare l'indicatore della distanza delle pupille - 56 - 72 (8).

- Regolare la nitidezza. Guardare attraverso il binocolo e vedere un oggetto distante. Chiudere l'occhio sinistro e tenere l'occhio destro aperto. Ruotare l'anello di regolazione oculare (5) dell'oculare destro fino a vedere l'oggetto mirato nella oculare destro.
- Chiudere l'occhio destro e tenere l'occhio sinistro aperto. Ruotare l'anello di regolazione oculare dell'oculare sinistro fino a vedere l'oggetto mirato nella oculare sinistro.
- Osservare l'indicazione più/meno sul fondo dell'oculare e prendere nota, se necessario, della posizione impostata.
- Riportare l'anello di regolazione dell'oculare sulla posizione 0 dopo ogni utilizzo, per evitare danni al sistema dell'oculare.

➔ Non è consentito, e quindi si è perseguibili, se si osservano altre persone senza che ne siano a conoscenza e senza il loro consenso.

Non utilizzare il binocolo mentre ci si muove, perché ciò impedirebbe di vedere gli ostacoli e si potrebbe inciampare.

Se il binocolo è sottoposto a un cambio di temperatura rapido, si potrebbe formare umidità sulle lenti. Ciò è normale, la condensa si dissolve in ambiente calde solitamente entro un'ora.

b) Calcolo della distanza

Con i numeri del reticolo, è possibile calcolare la distanza da un oggetto, quando la loro altezza o la larghezza è nota. Questi numeri sono indicati come "mils". La misura viene effettuata sia in orizzontale che in verticale (angolo di visualizzazione orizzontale e angolo di visualizzazione verticale).

Angolo di visione orizzontale

Il reticolo è costituito da -40 a +40 mils. Tenere un lato dell'oggetto sulla linea orizzontale e leggere il valore sull'altro lato dell'oggetto. Si veda la fig. 1.

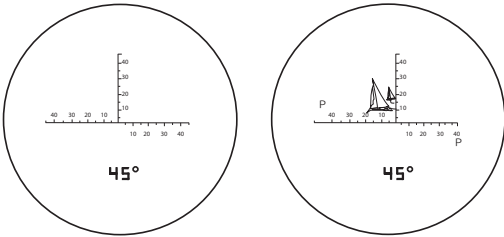


Fig. 1

Il lato destro della barca a vela si trova su 0 e il lato sinistro su 20. Quindi l'angolo di visione orizzontale è di 20 mils.

Angolo di visione verticale

Calcolare i mils, come angolo di visione orizzontale. Applicare la linea verticale, come mostrato nella fig. 2 (faro).

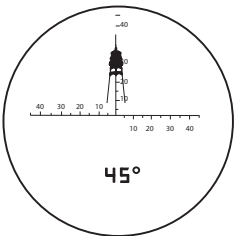


Fig. 2

La linea verticale è su 0. Supponiamo che l'angolo di visione verticale sia su 40, pertanto risulta 40 mils.

Calcolare la distanza con la formula seguente:

$L \text{ (km)} = H \text{ (m)} / L \text{ (mils)}$

L = Distanza tra l'osservatore e l'oggetto in km.

H = Altezza dell'oggetto. Questo valore deve essere noto.

W = L'angolo di visione dell'oggetto misurato in mils, come indicato sul reticolo del binocolo.

Per effettuare un calcolo della distanza, prima determinare l'altezza dell'oggetto. Dopo aver determinato l'angolo di visione in mils, come indicato sul reticolo. Ad esempio:

Il faro ha un'altezza di 12 m. L'angolo di visione è di 40 mils. Si veda la fig. 3.

$12/40 = 0,3 \text{ km (300 m)}$. La distanza è di 300 m.

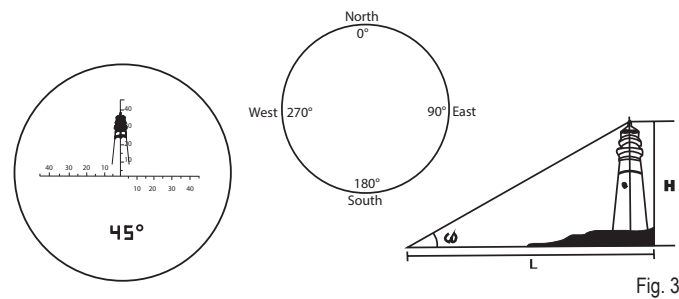


Fig. 3

c) Indicazione della bussola e della temperatura

- L'indicazione della bussola e della temperatura deve essere attivata con il tasto ϕ , per essere visualizzata. L'indicazione è evidenziata in rosso e sarà visibile per circa 15 secondi.
- La misurazione dei gradi della bussola compare nell'oculare destro e può essere visualizzata premendo il tasto ϕ . Se la declinazione magnetica locale è noto, può essere inserita (osservare la tabella sottostante per la descrizione dei tasti). L'azimut può quindi essere misurato con la bussola digitale. Mostra l'azimut dell'oggetto rispetto all'osservatore. Ogni tacca nell'indicazione del compasso mostra 1°. 0° indica la direzione Nord e 180° indica la direzione Sud (si veda la fig. 3).
- Per garantire una corretta misurazione dell'azimut il binocolo deve essere tenuto in orizzontale durante la lettura della bussola. L'oggetto deve essere al centro del reticolo.

d) Descrizione dei tasti

Tasto **M** (3) Impostazione parametro

Tasto ϕ (2) Tasto funzioni, attivazione indicazione temperatura/bussola e commutazione tra entrambe le modalità.

Come panoramica si veda la tabella seguente.

Funzione	Tasto ϕ premere brevemente	Tasto ϕ tenere premuto 2 secondi	Tasto M premere brevemente	Tasto M tenere premuto 2 secondi
• Attivazione indicazione bussola e temperatura		X		
• Impostazione luminosità dell'indicazione della bussola e della temperatura. Premere più volte il tasto M, per impostare una diversa luminosità.			X	
• Impostazione temperatura e bussola (unità temperatura/declinazione magnetica)				
• In Parametro attivare la Modalità Impostazione (unità temperatura/declinazione magnetica)				
• Visualizzazione Impostazione Parametro				X
• Salvataggio parametro e uscita della modalità di impostazione				
• Commutazione termometro/bussola				
• Impostazione Parametro Posizione (unità temperatura/declinazione magnetica) (il parametro corrispondente lampeggia)	X			

e) Fissaggio dei treppiedi

I binocoli possono essere fissati mediante l'adattatore a un treppiedi. Un adattatore per treppiedi (non in dotazione) può essere fissato alla filettatura (11).

Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.
- Usare un panno asciutto o leggermente umido e privo di lanugine per pulire il prodotto.
- Pulire le lenti dopo ogni utilizzo e restrarre il binocolo prima di conservarlo nella borsa. Per pulire le lenti può essere utilizzato il panno in dotazione per la pulizia delle lenti.
- Dopo la pulizia mettere il coperchio (9) sugli oculari e conservare il binocolo nella borsa.

Smaltimento

a) Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua durata in servizio, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere eventuali batterie e smaltirle separatamente dal prodotto.

b) Batterie



Il consumatore finale ha l'obbligo legale (Normativa sulle batterie) di restituire tutte le batterie usate; è vietato smaltirle tra i rifiuti domestici.

Le batterie che contengano sostanze tossiche sono contrassegnati dal simbolo qui accanto, che ricorda il divieto di smaltirli tra i rifiuti domestici. Le denominazioni per il metallo pesante principale sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (l'indicazione si trova sulle batterie, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile restituire gratuitamente le batterie usate presso i punti di raccolta del Comune, le nostre filiali o ovunque vengano vendute batterie.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Dati tecnici

Alimentazione.....	1 batteria 3 V tipo CR2
Ingrandimento.....	7 x 50
Campo visivo a 1000 m.....	132 m
Ø obiettivo	50 mm
Vetro prisma	BAK 4
Struttura.....	Porro
Angolo di campo.....	7,5°
Messa a fuoco da vicino	8,6 m
Pupilla di uscita.....	6,8 mm
Distanza pupilla	da 56 a 72 mm
Distanza occhi	22 mm
Conchiglia oculare	pieghevole
Protezione antinebbia.....	sì
Fattore crepuscolare.....	11,2
Grado di protezione	IPX5
Rivestimento.....	multistrato completo
Intensità della luce.....	46,24
Condizioni di funzionamento e stoccaggio	da -10 a +50 °C, 0 – 100 % UR
Dimensioni (L x A x P).....	max. 216 x 62 x 145 mm
Peso	circa 1070 g